

For English version scroll below

Regulament oficial al programului de plată în rate fără dobândă a biletelor pentru *Electric Castle 2017* (“Program”)

Articolul 1: Organizator

Societatea **Festival Tickets Management S.R.L.**, cu domiciliul fiscal pe Strada Piezișe, Numărul 19, Cluj-Napoca, Județ Cluj, înmatriculată la Registrul Comerțului J12/3329/2015, având codul de identificare fiscală 35190617.

Articolul 2: Dreptul de participare

În cadrul acestui “Program” pot participa, conform opțiunii lor, **Clienți**, persoane fizice, posesori (utilizatori principali sau secundari) de carduri de debit/credit valabile, cu limita de credit disponibilă, emise de către instituții de credit (bănci comerciale) sau instituții financiare nebancare.

Articolul 3: Condiții de participare

Pentru înscrierea în cadrul acestui Program este necesar să fiți în posesia unui card de debit/credit valabil. Utilizarea cardului de debit/credit va fi supusă Termenilor și Condițiilor din contractul încheiat cu instituția emitentă.

Articolul 4: Produsele disponibile în cadrul Programului

Programul se aplică pentru următoarele produse disponibile pe site-ul oficial al Organizatorului:

- *Biletele de acces general;*
- *Biletele de acces general cu campare;*
- *Biletele premium;*
- *Biletele premium cu campare;*
- *Orice opțiune de camping;*
- *Bilete de o zi*

Articolul 5: Locația de desfășurare

Programul se desfășoară exclusiv on-line pe site-ul oficial al Organizatorului www.electricecastle.ro.

Articolul 6: Procedura de desfășurare

- 1) Posesorii cardurilor de debit/credit valabile au posibilitatea să opteze la momentul efectuării plății pe site-ul oficial al Organizatorului pentru eşalonarea (în vederea rambursării) a valorii tranzacției efectuate, într-un număr de rate lunare egale, în conformitate cu prezentul Regulament.
- 2) Numărul de rate lunare disponibile este menționat la Articolul 7.

Articolul 7: Desfășurător rate

- 1) Suma totală de plată se va împărți în 3 rate egale conform următorului program de plată:
 - Rata nr. 1 – se va putea achita oricând până în data de 18.05.2017;
 - Rata nr. 2 – scadența în data de 12.06.2017;
 - Rata nr. 3 – scadența în data de 06.07.2017;

Prima plată va servi pentru rezervarea biletului și va fi autorizată pe cardul de debit/credit în momentul achiziției. Pentru plățile ulterioare, se vor retrage în mod automat contravaloarea ratelor lunare conform datelor scadente menționate mai sus.

Emitentul cardului de debit/credit poate percepe taxe în conformitate cu termenii și condițiile din contractul de membru de card pentru plăți online.

- 2) Biletul achiziționat în cadrul acestui Program va fi disponibil în secțiunea **My Orders** de pe www.electricecastle.ro în momentul în care ultima rată va fi achitată.
- 3) Clientul va fi anunțat printr-un e-mail de faptul că el a ales să participe la program și de faptul că a ales plățile recurente; de asemenea, va fi înștiințat printr-un e-mail de fiecare dată când o tranzacție va fi solicitată de sistemul nostru. După fiecare tranzacție clientul va primi un e-mail cu starea tranzacției (aprobat/refuzat).

Articolul 8: Durata de desfășurare a Programului

- 1) Programul de plată în rate se va desfășura în perioada 04.05.2017 - 18.05.2017.

Festival Tickets Management S.R.L. își rezervă dreptul de a decide unilateral și în orice moment încetarea/prelungirea Programului.

- 2) Tranzacțiile efectuate în cadrul prezentului Program până la data încetării acestuia pentru care s-a solicitat plata în rate vor fi tratate în sistem de rate fără dobândă până la acoperirea integrală a acestora de către deținătorul de card de debit/credit valabil.

Articolul 9: Politica de anulare și rambursare

- 1) În situația în care, la cerere, se dorește anularea achiziției de produse efectuate conform prezentului Program, aceasta va fi supusă unei taxe sub rezerva prevederilor prezentului articol.
- 2) Prima plată va fi luată în considerare ca *taxă de instalare*, iar în cazul anulării de către client, aceasta nu va fi returnată. Orice plată efectuată peste taxa de instalare va fi returnată complet în cazul anulării de către client. În cazul în care anularea are loc după achitarea primei rate, clientul nu are dreptul la nici o restituire.
- 3) În situația în care după 3 încercări succesive de a reține contravaloarea ratelor conform *Desfășurător rate (Articolul 7)* acestea sunt respinse de către instituția emitentă, în termen de 3 zile din data de plată din fiecare luna conform *Desfășurător rate (Articolul 7)* (prima la 24 de ore, a doua la 48 de ore, iar a treia la 72 de ore), organizatorul va anula Programul de plată al clientului, și va restitui, în caz de nevoie, suma de bani conform politicii de rambursare.
- 4) Restituirea se va face automat în situațiile în care există o diferență între totalul încasat până în acest moment și taxa de instalare.

Articolul 10: Prelucrarea datelor personale

- 1) Tuturor participanților în Program le sunt garantate drepturile în conformitate cu Legea nr. 677/2001 pentru protecția persoanelor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date.
- 2) Participanții la program intră în baza de date de deținători ai produselor/serviciilor Festival Tickets Management.S.R.L.. Scopurile constituirii acesteia sunt: realizarea de rapoarte statistice cu privire la clienții, produsele și serviciile ale Festival Tickets Management S.R.L., informarea acestora prin diverse mijloace de comunicare (poștă, e-mail, telefon, SMS sau orice alt mijloc de comunicare) cu privire la prezentul program sau la alte acțiuni desfășurate în viitor.
- 3) Fiecare participant la program și-a exprimat consimțământul în mod expres și neechivoc cu privire la prelucrarea datelor sale personale de către Festival Tickets Management S.R.L., în scopurile menționate în prezentul Regulament și are dreptul de a solicita

excluderea din baza de date a Festival Tickets Management S.R.L., adresând o cerere scrisă către Festival Tickets Management S.R.L., Strada Piezișe 19, etaj 2, Cluj Napoca, Cluj.

Articolul 11: Vânzarea cu plata prețului în rate și rezerva proprietății

Rezerva proprietății. În situația în care clientul optează pentru participarea la programul de plată în rate fără dobândă a biletelor pentru Electric Castle 2017 , dreptul de proprietate asupra biletelor se transferă la data creditării contului bancar al Festival Tickets Management S.R.L cu suma aferentă ultimei rate din preț.

Articolul 12: Alte prevederi ale Regulamentului

- 1) Festival Tickets Management S.R.L. își rezervă dreptul de a modifica prezentul Regulament. Orice modificare survenită pe perioada desfășurării Programului va intra în vigoare numai după afișarea pe site-ul oficial www.electriccastle.ro . Modificările aduse nu vor afecta biletele achiziționate până la data intrării în vigoare a modificării, care vor fi supuse formei anterioare a acestuia.
- 2) Participarea la acest program, prin efectuarea de plăți beneficiind de facilitatea achiziționării de produse/servicii Festival Tickets Management S.R.L., implică obligativitatea participanților de a respecta prevederile prezentului Regulament.
- 3) Reclamațiile referitoare la acest Program se pot adresa prin email la contact@electriccastle.ro.

Organizator,

Festival Tickets Management S.R.L

Translated from Romanian

**Official regulation for Interest-free monthly payment for the Electric Castle 2017
Tickets**

(“Program”)

Article 1: Organizer

Company **Festival Tickets Management S.R.L.**, fiscal residence 19 Piezișă Street, Cluj-Napoca, County of Cluj, Trade Register no J12/3329/2015, Fiscal identification Code 35190617.

Article 2: Participation right

To this “Campaign” can participate, according to their option, **clients**, natural persons, holders of valid credit/debit cards (main or secondary users), with available credit limit, issued by a financier (trade bank or non-banking financial institution).

Article 3: Conditions for participation

To enroll in this Program you need to hold a valid credit/debit card. The use of the credit/debit card will be subject to the Terms and Conditions under the contract concluded with the issuing entity.

Article 4: Products available within the Program

Program applies for the following products available on the official site of the Organizer:

- General access tickets
- General access tickets with camping
- Premium tickets
- Premium tickets with camping
- Any camping option
- Any day tickets

Article 5: Development location

Program develops exclusively on-line on the Organizer's official site www.electriccastle.ro.

Article 6: Development procedure

- 1) Holders of valid credit/debit cards have the possibility to chose at the moment they perform payment on the Organizer's official site for the rescheduling (for the purpose of reimbursement) of the value of the performed transaction, a number of equal monthly payments, according to the present Regulation.
- 2) The number of available monthly payments is mentioned on Article 7.

Article 7: Monthly payments detailed report

- 1) The total amount to be paid will be divided in 6 equal payments according to the following payment program::
 - 1st Payment – anytime until May 18, 2017;
 - 2nd Payment –Maturity on June 12, 2017;
 - 3rd Payment – Maturity on July 6, 2017;

Fist pay will serve to reserve your ticket and will be authorized on the credit/debit card the moment of acquisition. For subsequent payments will be taxed automatically the value of monthly payments based on the program above.

The issuer of the credit card may charge other taxes according to terms and conditions from the card member contract for online payments.

- 2) The ticket bought within this program will be available in the section **My Orders** on www.electriccastle.ro the moment the last payment will be done.
- 3) Client will be announced by an e-mail on the fact he has chosen to participate in the program and on the fact he has chosen recurring payments; he will be also notified by an e-mail each time when a transaction will be requested by our system. After each transaction will receive an e-mail with the transaction status (approved/refused)

Article 8: Duration of the Program

- 1) The monthly payment plan program develops during May 4, 2017 –May 18, 2017.

Festival Tickets Management S.R.L. reserves the right to decide unilaterally and any time the cessation/extension of the Program.

- 2) Transactions performed within the present Program until the end date for which the monthly payment was requested will be treated in a interest-free monthly payment until total coverage of these by the holder of the valid credit/debit card.

Article 9: Cancellation and reimbursement policy

- 1) In case, by request, you want to cancel the acquisition of products performed according to the present Program, this will be subject to taxes according to the provisions of the present article.
- 2) The first payment will be considered as *installation tax* and in case of cancellation by the client this won't be returned. Any tax over the installation tax will be completely returned in case of cancellation by the client. In case cancellation happens after the first payment, the client isn't entitled to reimbursement.
- 3) In case 3 repeated attempts to withdraw the value of the payment according to the Monthly Payment Detailed Report (Article 7) are refused by the issuing entity , within three days from the date of payment from each month (the first 24 hours, the second 48 hours and the third 72 hours) the organized will cancel the payment program of the client, and will reimburse if needed the amount of money according to the reimbursement plan.
- 4) The reimbursement will be done automatically if there is any difference between the total collected until that moment and the installation tax.

Article 10: Personal data processing

- 1) All participants in the program are guaranteed their rights according to Law no. 677/2001 for protection of persons regarding the treatment of personal data and the free circulation of these.
- 2) Participants in the program enter in the data base of the Festival Tickets Management services/products holders. The purposes of its formation are: perform statistical reports regarding Festival Tickets Management clients , products and services, their information by communication means (post, e-mail, phone, SMS or any other communication mean) regarding the present program or other actions that will be developed in the future.

- 3) Each participant in the program gave his agreement expressly and unequivocally regarding the processing of his personal data by Festival Tickets Management, for the purposes mentioned in the present Regulation and has the right to request the elimination from the Festival Tickets Management database, by submitting a written request to Festival Tickets Management, 19 Piezisa Street , 2 fl., Cluj-Napoca, Cluj.

Article 11: Monthly payment plan sale and reserved property

Reserved property. If the client chooses to participate in the program of interest-free monthly payment of the tickets for Electric Castle 2017, the right of ownership of the tickets will be transferred on the date the banking account of Festival Tickets Management S.R.L will be credited with the amount of to the last payment of the price.

Article 12: Other provisions of the Regulations

- 1) Festival Tickets Management S.R.L. reserves its right to change the present Regulation. Any change made during the development of the Program will be effective only after it will be published on the official site www.electriccastle.ro. The changes made won't affect the tickets bought until the date the change will become effective, which will be subject to the previous form of it. .
- 2) The participation in the program, by performing payments benefiting of the facility to buy Festival Tickets Management S.R.L. products/services, involves the obligation for the participants to observe the provisions of the present Regulation.
- 3) Complaints regarding the present Program can be submitted through email at contact@electriccastle.ro

Organizer,

Festival Tickets Management S.R.L